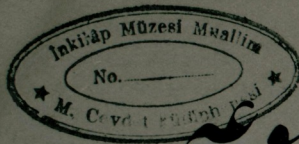


۱ تموز ۱۹۲۳

مای ۷۹

در دنیای جلد



کیلی مخمبو

سبب ورمديي ايجون رساملرجه هوس ايد - لمكده در . حتى نخته ربه دها قولايه قازيني اوزره لينوله نوم دخي قولانير .

بولني پلان بك جوق ككاك و اثرلي صانان بك جوق تجارخانه اولسنه رنغا بكون برسام ايجون حك ايله كچمك ايجه مشكدر . مع ماني ممداري راز مستنا اولقي اوزره رسم مقايه و نخت كي ديكر شمه لده ده بوله دكيدر ؟ بيوك بر شررت صاحي اولادجه هانكي رسام ، هانكي هيكتراش رفا ايله باشاييلور ؟ صنايه تفيسه ي تا مين . ميشته خادم عدا تكم باشكدر . صنعت ، صنعت ايجوندر ، او كا انتساب ايدنر طبيعتك كوزه لكسي كورك و كوستمك ايستنه لدر .

جول اسم

لسانيات

لاتين حروفاتي مسئله سي

١٣٢٤
١٩٠٨ معرو طيكت اعلا ني زمانده ، قاهره ده

يوي بر فرانسه جه غزه ده محررك ايدور ايدم . غزه اداره خانه سته لككه معتادي اولان بروم طبيي ايله معرو طيكتن ، توكيا كم مستقل ترقيات دن بحث ايدن ايدني طيب :

— افندي ، ديدى ، توركيز يازي ي فرنگل كي سولدن صاغه يازمازل ايسه ، ممكن دكل ، ايلرله سزل .

بن مخاطبك بوزنه ياتهرق ، كولدم .

— نه ايجون كي يورسكز ؟ ديدى

— افندي ، ديدم ، بو نصل سوز ،

يازى ي سولدن صاغه يازمه آرتي انسان ايلرلى ؟

طيب صوصدى .

لاتين حروفاتك استعماله توقيزى ادعا

ايدنلري دوشونجه ، بو طيبك سوزلى خاطر مه

كاي .

لاتين حروفاتك استعماله طرفدار اولانلرك

صدييتي اعتراف ايتكه برابر ، بونلرك بو مسئله

ايله اصلا اشتغال ايتكبرني يا خود بك آراشتغال

ايتكبرني ظن ايتك ايتتم .

لاتين حرفلريك استعماله طرفدار اولانلر

« توركجه يني عربيجه حرفل متصل و منفصلد ،

(و) و (ي) حرفلريك مختلف تافظلري واردور ،

اوكر تسي اوكر تسي مشكدر ، لاتين حرفلري

بتون بو مشكلاتي بر طرف ايدر » طر زنده دوشونلر .

يادى نظره بودوشونش خوش كورتيور

و انسان ، لاتين حروفاتي طرفدارلر يسه حق

و برمه ككي اوليور . فقط مسئله اطرافليجه

تديق ايدايير ايسه ، لاتين حرفلريك استعمالى

بزه منفك دكل ، مقصر كتير .

توركجه يني عربيجه حرفل متصل و منفصل حرفلريك

مشكل جهتي انكار ايجيور . (و) و (ي) تك مختلف تافظلريك عرض ايتكبري مشكلات ، توركجه ولاينجه حرفلده مان مان برور . مثلا : ايسه (بيلملي) كلمسى لاتين حرفيله يازيله جى اولور ايسه bilmeli اولور . طيبيدرله لاينجه حرفلي (بيلملي) كلمسى يازمق ايجون آلا مشكلات چكيلر ، زيرا حرفلر ييتيشك دكدر . تكرار ايدورم ، مشكلات ايتجى حرفلرك متصل و منفصل اولسنده در . بشقه برده دكدر .

شمدى لاينجه حرفلي bilmeli كلمه سنك تافظي تدقيق ايديم :

لاتين حرفلي توركجه كلمه لك تافظي . توركجه تافظدن ييقارق فرنگجه اولور . فرنگ توركجه تافظي معلومدر . آسرفقان ويا اورورد ،

كن سايلرك انه و برلك اوزره انكيزجه - توركجه ،

فرانسه جه توركجه ، آلمانجه - توركجه ، ايتاليانجه -

توركجه ، الخ لاتين حرفيله يازلش برطاق رهبر

باسيلور . سايلرك ، لاتين حرفيله يازلش كه لري

يك ييجمى بر تافظ ايله او قودلر يسه نظره ، لاتين

حرفلري طرفدارلري ، لاتين حرفيله يازلش

كلمه تام بر توك تافظي و بر ميديك مقصديله ،

bilmeli دمكى برنجي و صوكني (i) لك تافظ

فرقلري آيرمق ايجون (i) لك اوسته ، يا لسته ،

ياسولنه ، يافسانجه بر اشارت وضع ايتك لازم كلمچكي

ايلري سورمچكار در . بوجاره طوغر يد . فقط

عين چاره ي لاتين حرفلر يسه تطبيق ايتكدرن ايسه

توركجه يني عربيجه حرفلر تطبيق ايتك خير يلد .

بومطالمه ، كلمه تام بر توك تافظي و بر ملك

ايجون ، لاتين حرفلر يسه علاوه ايديله جك اشارات

ايله توركجه يني عربيجه حرفلر علاوه ايديله جك

اشارات آرمسنده هيچ برفق اولديغي سويلك

ايتتم . يلكن اوزرنده ، بالاده سويلندي يكي ،

متصل و منفصل حرفلري مسئله سي قابيلركه استمال

لر ليك قائمسي ، لاتين حرفلريك بزه تا مين

ايدمچي ظن اولانان اولدندن قات قات بيوكدر .

دها آيتجى تعبير ايله ، ده بيلمك لاتين حرفلريك

استعمالى بك مفردور . چونكه :

١ — لاتين حرفلري ، ممالك اسلاميه يني

ربط ايدن جبل ميني قووار ، ممالك مفكرو دي

يكدركدن آيرد يني جامعه اسلاميه يني انحلاله

طوغرى سوق ايدر . بو نقطه نايتم ممدور .

معلوم و اختصاصم اعتبار ياره بيله سوزسيه جك

بر حاله بولتيورم . عبد الحميد ثاني ادارمسي زمانده

قاهره يه قاجم ١٩٠٤ - ١٩٠٩ سنه لرنده

يوي بر فرانسه جه غزه ده چاليشدم . غزه دمكى

باشلوچه وظيفه ، مصرده چيتان و ممالك اسلاميه دن

كن عرب غزه لريك سياسي مقاله لري تلخيص

و فرانسه جه ترجمه ايتك ايدى . بكا دواني

طايتديران ، اوروزمان اخراجات ماني اولان

ساختمه مديتني اوكر ددن ، اهل اسلامك در دلرني

ييلدرن ، الحاصل كوزلري آجان بو وطنه اولدى . اوزماندن اعتبارا بركونه قدر مسائل اسلاميه يني تعقيب ايتك فرصتي دوشدى و حالا دوشبور . ايدنديمك قناعت بودرك ، كلمه اسلاميه ك قوت بيوكدر ، بيويور و كيزديكي بيويوك و هيچ حال يومه ستمانع اوليه جقد . كچيريكمن فلاكتلي متاركه سنه لرنده ، بوكله اسلاميك مناوتى طوقوندى . بوقوتى توليد ايدن قرآن كرمد . قرآن كريمك يازيى اهل اسلامك يازييدرك اهل اسلامي توحيد ايدر . بناء عليه مادامك قرآن كريم ، عربيجه (يني توركجه) يازييله يازلشد ، هر مسلمان عربيجه يازي ي اوكر تكم مجبور بوند دكدر . مادامك بو مجوريت موجوددر ، لاتين حرفلريك استعمالنده - ولو قولاي اولسون - هيچ بر قائمه كورميورم ، چونكه ازوسمزد مادامك ازوسمزد در ، لاتين حرفلريك استعمال مسئله سي كند يلكندن اوزرئدن قاقاز كيدر .

بومطالعه ي ، بولنديم بر مجلسده سويلدم

و حاضر و ندرن بري : « اقدم ، نه اوله ج ! قرآن

كريمي لاتين حرفلر يسه يازارزه ديدى . بن نه قه قله

كولدم . چونكه مخاطبر عربيجه تك تشكلات ينيوسي

ييلويور ايدى . توركجه ده صوات اولني يني (و) (ي)

بولني اصلدر . حايلوچه عربيجه ده صوات اولانم

يني (و) (ي) بولنامي اصلدر . اعلا قواعدي

ميدانددر . توركجه يني لاتين يازييله يازديمن

كون بته توركجه ، توركجه در ، لكن عربيجه يني لاتين

يازيله يازديمن كون ، عربيجه دكدر بشقه بر شيذر .

٢ — آوروپا ميكرمترى ، كندى لاسلرني

بشقه مملكتلرك اهاليسته اوكر ده تكم ايجون مادي

و معنوي فداكار قلرده بولنلر . ممكنكتن

بو حاله شاهمدر . انگيز ، فرانيز ، ايتاليان ،

آسرفقان ، آلمان مكنتلري ، بولسارنى قوشنان

مملكتلر قارشى ، مملكتلر زده بر توجه حسي توليد

ايتك ايجون ، آچلش مؤسسه لدر . بزه

لاتين حروفاتك استعماله بزه لسانا دخي جوق

روايلى اولان عربيجه و عجمله توركجه اوكر تكم

فرصتي و بر يوب كند يلر يسه عادتا « سز بزدن

آيريكين » ده بكد .

٣ — لاتين حرفلري تجارتمك انكشافه

انكدر . استانبولى العالم ، استانبول ، عالم اسلامك

علمي سر كيزدر . دنياده توركجه متكم خلق ،

قرق ميل يوندن فسله اولديندن ، مرجع علميلري

استانبولدر . بزالين حرفلري استعمال ايدرك

ويكر تورك عناصري عربيجه حرفلري استعمال ايدر

ايسه ، علم و فكر مبادلسي و كتاب تجارتي عددور

قاير يني عرفان و تجارت منتضر اولور . قراش

مملكتلر آرمسنده ، قراشاق مجو اولور كيدر .

مطبوعات محصولي تجارتي ، بيانه آتيله جى بر

شي دكدر . استانبول شهرى هر كون ياس

مطبوعات دن يني تكم فرانسه جه يني غزه و قو بور .

بوني ، وايش ايله اشتغال ايدنلر آغزندن ايتيشدم .

وسطی اوله ق بیهری ایکی غروشه صایلان بوغونلرک کونده یوز ایلراق وسته ده اونوز آئی یك بشیوز ایلراق بر فیق وادرد . بورقه فرانسجه بجرعه ، کتاب وسائره اثمانی علاوه اولدوزسه ، استانبول شهرینه ده یالکین مطبوعات معصولی اوله ق فرانسسه الک آژ آلتش یك لیرا یزده کوندوردمکدر . بر آزدوشونلوق ، بوملغ ، لسان عمومی فرانسجه اولیان برشردن چیقور .

صایلان اشو مضرتل نظر اعتباره آلینر اینه ، عربی لاتین حرفلری مسئله سنده ویرله چک حکمک ، هر حاله ، لاتین حرفلری علیه اوله جی طبعیدر .
لاتینجیلرک یالکیز برجه ده حقاری وادرد . اوده ، بالاده سولندیق کی ، لاتین حرفلرک منفصل و عربی حرفلرک متصل و منفصل اولسنددر . بریوجی ، لاتین حرفلره رآیده و عربی حرفلره ایی آیده ، کدلاک رشیدر کیسه لاتین حرفلره اون بش کونده و عربی حرفلره رآیده قرائت اوکرته یلیار . ایشته لاتین حرفی لهنه اولان یکنه سبب مؤید بر ایکی آیتی یخود اون بش اونوز کونلک مسئله سیدر . عجب ، هانکیز چوچه قدرده و کینجلیکده آئی بکل ، آبلر غائب ائمه شدر و آقور ؟ بر ایی آیتی برزنان ایچون ، تورکسک ، اسلامک دخی ، عربی ، سیاسی ، اقتصادی ودها آیتیق تعزیر ایله حیاتی منافعی قدا ایتک طوغری اولور ؟

خیر ، هیچ بر وقت طوغری اولماز . دنیاده کوجودات معنا و ماده بکدیگرله مربوطدر . اک بیانی واک اهیتضطن ایدیلن بریشک ، اک مهمشیلر اوزرینه اجرائی آتیراییتدی کوریلور . ظاهر اهیتضظ و فقط اساس اعتبارله یك اهیتی اولان لاتین و عربی حرفلری مسئله سی بوله در . برنجیلر ، تورکسکی و جامعه اسلامی بی انحلاله طوغری سوق و ایتکینجیلر ، تورکسکی و جامعه اسلامی بی انحلالن قورنارمه خدمت ایتدکن بشقه بولری تقویه ایدیلیر . کوچوک سیرلی امال ائتمه . مملکتین بیلیم مرکز ، تقلیدچیلک و معلولان و شلش یوزدن یك چوق ضرور کوردی . متیظ داور اهل !

یکین سته معارف نظاری ، القیایک اصلاحی عقیده کندیسه درت ذات طرفدن آیری آیری کوندربلن دوت پروژمنی برای توفیق ادبیات فاکولته سته کوندردی . ادبیات فاکولته سی عجبی مدرسی . ایچی بر قوم بیوسونه سواله ایدی . پروژمنر ، و قتیله بو مسئله ایله اشتغال آلتش مدرس و معلملردن مرکب و بنده اعضا صفتله داخل اولدینر بو قوم بیوسون طرفدن ، اوج هفته قدر تدقیق ایدلدی . پروژه صاحب لرک قوق العاده غریب لری تقدیر ایتکله برابر ، نهایت

بعض تعبدلات ایله بریک القبا پروژمنی قبول ایدمک معارف نظاریته اعاده ایتدک ، قوم بیوسونه تشکیل ایدن اعضایر ، اساسا اوزون اوزادییه بو مسئله ایله اشتغال آلتکری ایچون ، لاتین حرفلری علیه و موجود عریجه حرفله ، اشکال

تورک مدنی

مجارستانده کی تورک استیلاسنه دأر بر قونفرانس

۱۹۲۱ مایس ۱۷ تاریخنده مجارستان قونفرانس موسیو «تورچانی تیایر» بوابشته فلسفه فاکولته سی بویوک کولونده «تورک استیلا سی دورنده مجارستان» عنوانی بر قونفرانس ویردی . تورک تاریخنه برده متده بولورم ایدیله بر قونفرانس ائنانسده آلدینر نولری نصر ایتک جبارتنده بولنورم .

قونفرانسلک آنا خطلری

- (۱) تورک لری مجارستانی اشغاله سوق ایدن اسباب سیاسی ...
- (۲) تورک اشغال و استیلا سنک مجارستانه ، مجار خلقک منویاته ، حیات اقتصادی سته ... الخ یامش اولدیلر تأثیرلر ...
- (۳) تاریخ کتابلرنده جدی بر تنقیده قایم طولودان تکرار اولنه ککن تورک تخجریاتی شاهملرک ایچ بوزی ...

خاطر ، اختیار !

عمومیتله تورک استیلا دورنی کتابلرین اک قازانق بر دور اولاراق کوستریورلر . اگر بشدن بونک خلافتی ایشیدیرسه کز صرف حقیقی میدان قویق ایشته دیکمه امین اولکیز . سزله اونوز سته ک بر تدقیق محسولی بیلدرجه کم و تاریخچیز بویوک بر دورنی حقیقته اولدیلر کی کوسترجه کم .

تورک ۱۵-۱۶ نجی عصر طرفنده بیرانس ایتراطورلری برینه بر شرق ایتراطورلری تأسیس ایدیلور . ۱۵۶۱ سنه سته قدر تورک لریک مجارستانی آلمه یئتلیر یوقدر . [۱۵۶۱ حادمانی آنجق بر اشغال عسکری قلی اولدیلور . ۱۵۵۲ سنه سنده مجارستانک اجزای ممالک عثمانیه الحاقه ایه «فرانز جوز» ک قتل سببیت ویرمشدر . فقط نه وقتکه اون آلتننی عصرده آوزواده هابسبورغ سلاله سی ازدواج بولتیقه سی ساینده . آلمانیا ، اسپانیا ، آسریقا و هندستانک صاحی اولور ، دنیا موازمنی بوزولور . آلمانیا ایله اسپانیا آراسته صیقشوب قالان فرانسه قوشقو . لافغه باشلایور . «فرانسواشارل» هابسبورغله قارش یلای ایله اتفاق اکر اویورسده بونک کافی غدیکیکی بولموش بویوک بردهای سیاسی ایله شرقه کیتینه برمنق بولور ، شرق ایتراطور . لئی غرب ایتراطورلری اوزرینه سالدیریور . دنیاده رقیب چکیمین عظمتی سلطان سلیمان

بی مجموعه

حروفه خلل کمک مک شرطله ، بعض تعبدلات بایقعه فراز ویردی .

دارالفنون معلملردن
آرام غلانی

احوال روحیه سی اعتبارله فرانسوا شارلک تلقیناتنه قایلیمه حاضردی . عثمانی اردولرک یولی اوستنه دوشن مجارستان عصرلجه شرق و غرب ایتراطورلرک مجادلرله یکنه اولور . سلطان سلیمان هابسبورغله قارش حرب آجیدیلر و مجارلر آلتش ویریتی اولادیلر یلری سورده ک و قتیله مجارلرک ، سلجوق ترک لریه قارش کیدن اهل صلیب اردولرله ناصل مساعده ایتدیلر ، عثمانی اردوسنک مروره نه ده اوصورتله مساعده بولمیشر طلب ایدیلور ، لکن بونی قبول ایتدیرمه یور . اودور دیلوماتلرک خطای یوزدن مجارلر حرب سورده ک یورومعه جاده اردوسنی و قرائی غالب ایدیلر . تورک لریه شمشه تماماً حاکم اولقله برابر نه مجارستانی الحاقه یئتلیر یولی . فقط آلمانلر مجارستانه کوزلری آتجه سلطان سلیمان کوچک قراک حامی صفتله مداخله بولور اولور و آلمانلر قارش سوق الجیشی تأمین ایچون بونی اشغال عسکری تحت آلیور . مجارلرک اوزمانی بویوک سیاسی لری «فرانز جوز» هم آلمانی ، هم تورک مجارستاند اوزاق طومنه چالشیور . فقط فریداند فرانز جوزجی آکملری واسطه سیله آلییه اولدیلور [برده شور تور - جانی] و یانه ده ایتراطورلر اوزاق طومنه سنده شیمدی به قدر کیزی طولولان ، لکن صوک انقلابدن صکره نصیرته مساعده اولان اوزاق میاندنه فریداندک اسرنامه سی بالذات اوقودیلر آکلادی . فریداندک بولتیقه سنده قوشقو لالان سلطان سلیمان اوردون تدردن صکره ۵۰۴۰۰ ده الحاق امرینی ویریلور . ۱۶۹۹ سنه سته قدر مجارستانک بویوک رقیمنی تورک مملکتی در . تورک رعایله الحاقه آجیسن حس ایتدیرمه ک رعایا ایله ایتک ایتک ایچون آلتدن ککن هر قدا کالری یایور .

۱۵۹۵ ده مشهور ادمن بکلر کی حسن پاشا قرا طرانداری اولان «دودو فریس» یازدیلر بر مکتوبده : بکا مجوم ایدرسه ک کندی مکنه ضرر ابراش ایدرسک . اردلی لکی یی طرف قال . اگر تجاوزه قاتشیرسه ک شوکتلو پادشاهک اردولرله سی تأذب ایدرم اوقت آلمان کسه بیله فورمارماز . دیورم ، حسن پاشا زرنی ک پدیرنده عینی مآله بر مکتوب بولایور و اتفاق دعوت ایدیلورسده اولان قارشیاق شو جوانی آلیور .